联 合 国 S/PV.6297



安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第六二九七次会议

2010年4月13日星期二上午10时举行
纽约

主席:	高须先生	(日本)
成员:	奥地利	迈尔-哈廷先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生
	巴西	维奥蒂夫人
	中国	杜小丛先生
	法国	阿罗德先生
	加蓬	蒙加拉·穆索奇先生
	黎巴嫩	萨拉姆先生
	墨西哥	普恩特先生
	尼日利亚	洛洛先生
	俄罗斯联邦	潘金先生
	土耳其	阿帕坎先生
	乌干达	鲁贡达先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克·莱尔·格兰特爵士
	美利坚合众国	赖斯女士

议程项目

刚果民主共和国的局势

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国特派团的第三十一次报告(S/2010/164)

10-31159 (C)





上午 10 时 05 分开会。

默哀一分钟

主席(以英语发言)：在会议一开始，我谨代表安全理事会成员，就 4 月 10 日导致卡钦斯基总统、第一夫人和许多波兰高级官员丧生的悲惨坠机事件，向波兰政府和人民表示我们最深切的慰问。

我请安全理事会成员同我一道，为悼念这次悲惨事件中的遇难者默哀一分钟。

安全理事会成员默哀一分钟。

通过议程

议程通过。

刚果民主共和国的局势

秘书长关于联合国组织刚果民主共和国特派团的第三十一次报告(S/2010/164)

主席(以英语发言)：我谨通知安理会，我收到了刚果民主共和国代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，穆孔戈・恩盖先生(刚果民主共和国)在安理会议席就座。

主席(以英语发言)：根据安理会事先磋商中达成的谅解，我将认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条，向秘书长特别代表兼联合国组织刚果民主共和国特派团负责人艾伦•多斯先生发出邀请。

就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

我提请各位成员注意文件 S/2010/164，其中载有秘书长关于联合国组织刚果民主共和国特派团的第三十一次报告。

在本次会议上，安全理事会将听取艾伦•多斯先生的通报。我现在请多斯先生发言。

多斯先生(以法语发言)：4 个月前，安全理事会延长了联合国组织刚果民主共和国特派团的任务期限，强调了三项基本任务：保护平民人口；刚果或外国武装团体的解除武装、复员和遣返或重返社会；以及支持政府对安全部门实行改革的努力。尽管未能在所有这些方面取得一致的进展，但我们毕竟取得了相当大的进展。今天，我要概述对执行我们的任务至关重要的某些要素，而且还要描述我们所面临的挑战。

(以英语发言)

关于特派团的第一个优先事项，我们继续开展并加强了我们先前为加强保护平民效果而作的努力。这些努力旨在实现两个关键目标：第一，在最容易受暴力影响的地区，增加联刚特派团的存在并提高对形势的了解程度；第二，在前方行动期间，同刚果民主共和国武装力量(刚果(金)武装力量)，即与刚果军队合作，以改进行为和纪律情况。

为实现第一个目标，我们增加了联合保护小组的部署。我们已部署 87 个联合保护小组，包括自今年初以来部署的 22 个。与过去一样，它们常常通过设立地方预警委员会，协助蓝盔人员查明、预防和应对安全威胁。

我们在南北基伍和受上帝抵抗军(上帝军)影响的东方省各地设立了更多的军事基地，从而使基地总数达到了 73 个，这些基地多位于非常偏远的地区。与此同时，我们在安全方面最敏感的地区进行了更频繁的巡逻。这些军事基地和联合保护小组行动的部署均由设在联刚特派团总部和外地的快速反应和预警小组予以指导。这些快速反应和预警小组利用从各种渠道获得的信息，努力查明趋势和正在出现的威胁，以便将我们的军事资源用于进行预防或作出反应。要

想有效保护平民，就必须具备这一能力，以来分析和预测威胁，并且防止威胁变成现实。

关于第二个目标，根据卡比拉总统宣布的零容忍政策和关于联刚特派团对刚果(金)武装力量所提供支援的政策规定，联刚特派团现在向在“今日和平行动”框架内专门指定针对解放卢旺达民主力量(卢民主力量) 实施进攻行动的 18 个营提供援助，而且仅在这种定向行动经过联合规划以考虑到保护平民工作时才予提供。经与刚果(金)武装力量高级指挥部商定，负责指挥这些进攻营的军官和处于指挥系统人员均经严格筛选，以确保他们没有侵犯人权的历史。他们直接向北基伍和南基伍“今日和平行动”行动指挥官汇报工作。

刚果(金)武装力量已经采取一些重要措施抑制违纪行为和打击有罪不罚现象。过去一年来，军事行动法庭开展了约 42 项审判，有至少 25 名官兵被判了刑。因严重违纪而受到惩办的士兵人数大幅增加，但这是一个仍需要大力改进的方面。联刚特派团正通过联合人权办公室和法治科，向各联合调查组和刚果(金)武装力量起诉支助小组提供支援。这些举措理应得到进一步协助。联刚特派团目前正在与各伙伴合作，以动员各方提供这种协助。不过，只要刚果军队的结构性问题得不到充分解决，违纪现象就可能始终令人关切。这些结构性问题包括：支付工资持续拖延，补给不足以及许多部队，尤其是从各武装团体收编过来的部队，受训程度非常低。这些问题必须作为安全部门改革努力的一部分加以处理。

在南北基伍和东方省某些地区，人道主义局势仍然令人深感关切：境内流离失所者人数众多，针对妇女的性暴力行为很多，袭击人道主义工作人员的行为时有发生。但在南北基伍若干地区，安全局势已经得到逐步改善，经济活动随之活跃了起来；近 100 万名境内流离失所者已经返回其原籍地，戈玛周围的所有主要境内流离失所者营地现在都已关闭。然而，不幸的是，在南北基伍，犯罪分子侵害平民的暴行日益增多。这表明，有必要增加警力，以确保公共秩序。

联刚特派团支持政府把对付武装团体的工作侧重点放在前联攻派卢旺达部队——卢民主力量方面，因为该部队现在是南北基伍暴力和动荡的主要根源。由于刚果(金)武装力量持续不断的军事施压以及联刚特派团解除武装、复员、重返社会和遣返或重新安置(复员遣返方案)方案工作组——重返社会支助组——的宣传活动，卢民主力量继续的部队人数持续减少，实力不断削弱。一些欧洲国家的当局最近对卢民主力量外逃领导层采取的行动值得欢迎，并将帮助刚果民主共和国境内争取解散卢民主力量的实地努力。

尽管取得了这一进展，但我们争取消除卢民主力量威胁的共同努力丝毫不能放松。 卢民主力量领导层仍然逍遥法外，该团体仍在对平民实施暴力报复，并且到处进行绑架。因此，“今日和平战略”在设计时顾及到了保护与进攻两个层面。必须维持这一战略，以确保民众受到保护，并且继续针对卢民主力量指挥人员实施定向行动。

全国保卫人民大会的一些人员继续在 Masisi 地区维持平行行政结构和收税。此举引发了同当地社区的严重紧张关系，并使现已编入刚果(金)武装力量的某些前全国保卫人民大会军事指挥官对联刚特派团构成威胁。政府已经执行 3 月 23 日协议的若干规定——颁布大赦法和释放政治囚犯、治疗战争伤员、签署卢旺达难民回返三方协议和任命县行政长官。但其他规定尚待执行，尤其是宣布军衔委员会的评定结果；这在最近刚从武装团体编入刚果(金)武装力量的军官中间引起不满。

上帝军在东方省进行的袭击也一直令人严重关切。尽管我们同意刚果当局的看法，即上帝军的战斗人员数目已经大幅减少，但上帝军异常残暴，而且采取迫使被他们绑架来的人成为新战斗人员的做法；这继续破坏东方省境内上韦莱和下韦莱地区的稳定。在联刚特派团的支持下，刚果(金)武装力量在主要居民区周围建立了安全带，并通过频繁巡逻确保主要公路安全。但上帝军是一伙行动诡秘的敌人，我们不能排除这样一种可能性，即它会重新采取打了就跑的策

略，对人口聚居地区和与外界隔离社区发起新的袭击。在较偏远地区，特别是圣诞节之前在塔皮拉地区，就发生过这种情况；上帝军的袭击给该社区造成了灾难性后果。

只要上帝军指挥官仍然逍遥法外，并且能够穿越三个国家的边界从事活动，该团体就会继续对保护工作构成严重挑战。受影响各国的政府必须与国际伙伴一道密切合作，以期一劳永逸地消除上帝军的威胁。要做到这一点，我们必须更多地实时分享情报、提高空中机动性并开展特别部队行动，从而阻止武装团伙的移动。

与此同时，联刚特派团对上帝军普通士兵开展的宣传工作促使一些人投诚——自去年初以来已有 53 人投诚。鉴于仍在刚果民主共和国活动的上帝军人数不太多，这个数字已经很高了。这是令人鼓舞的，但上帝军继续劫持人员，来填补兵员空缺。所以，必须继续与上帝军作斗争。

东方省南伊图里存在小规模的反叛活动。在那里，联刚特派团正在与刚果民主共和国武装力量密切合作，以便恢复受影响地区的持久安全，为部署警察提供便利。近几周，我们协助了躲避该地区军事行动的 2 000 多名村民返乡。

在刚果民主共和国西北部，去年年底出现了一个新的、意料之外的挑战。长期以来就赤道省北部渔权问题而产生的族裔冲突升级，反叛分子于周日复活节攻击了省会姆班达卡。政府军在联刚特派团的支援下击退了进攻。不幸的是，平民和安全部队仍遭受了较大损失，联刚特派团一名士兵和两名签约代理不幸牺牲。

由于能力受到限制，国家安全部队应对边远地区此类威胁的能力仍然有限。因此，如果提出要求，特派团必须在其资源限度内准备提供后勤支助，以减轻宪法秩序面临的武装威胁，帮助遏制有可能升级和威胁平民安全的冲突。

正如秘书长报告(S/2010/164)所示，向议会提交了一套涉及国防和军队管理的法律还有国家警察法。我们希望该立法能够在议会本届会议上得到通过，成为推进政府去年制定的军队改革计划的基础。

即使在没有这种立法框架的情况下，训练警察以及沿刚果民主共和国东部主要干道部署警察的工作，还有一些双边伙伴开展的军队训练工作也取得了一些进展。针对在刚果民主共和国东部建立兵营的问题也作出了一些关键决定。南基伍三个地点的工作正在进展之中，北基伍的工作很快就会开始。这些是重要的步骤，但还需要作出更多的协调努力，帮助建设政府的能力，充分确保未来保护民众。

根据安全理事会在第 1906(2009)号决议中赋予联刚特派团的授权，我们在金沙萨成立了大使论坛，促进伙伴之间以及与政府就安全改革的各方面问题开展定期对话，同时强调政府本身必须在协调中发挥带头作用。我们鼓励政府调动国际伙伴参与以军事当局制定的军队改革计划为基础的战略对话，以便建立一支训练有素的核心部队，能够在联刚特派团部队撤离刚果民主共和国后接管特派团的遗留安全职责。我们还鼓励政府制定国家安全政策，建设国家安全协调能力，包括对国家安全架构各组成部分进行监督。

我现在要谈谈联刚特派团的重组和缩编问题。安全理事会在第 1906(2009)号决议第 2 段中提到“一些关键的任务，联刚特派团必须完成这些任务，才能考虑缩编，否则可能会使该国重新回到不稳定的状态”。维持和平行动部率领、3 月份访问了刚果民主共和国的技术评估小组对这些任务进行了评估。摆在安理会面前的秘书长报告对小组的结论进行了总结。

鉴于小组的结论，勒罗伊副秘书长在与卡比拉总统和穆齐拓总理会晤时敦促对联刚特派团缩编采取审慎做法。总统解释了他对刚果民主共和国未来的愿景，强调该国必需依靠自身能力，并在这方面提出了一个更为简要的实施缩编时间表，表示他希望在 2011 年 6 月前完成缩编。秘书长的报告概述了这些讨论的基本内容，我无需在此予以重复。

秘书长的报告赞扬了总统的愿景，建议于 2010 年 6 月 30 日之前启动第一阶段缩编工作，这一点尚需得到安理会同意。联刚特派团认为这在行动上是可行的。在该阶段之后，将要为审议联刚特派团部署区安全局势而成立的政府/联刚特派团联合机制将开展审议。第一次这种审议将于今年 9 月进行，明年 3 月进行第二次。这些审议将侧重于对武装团体采取的军事行动、部署安全部队承担联刚特派团的保护任务以及在清除了武装团体的地区建立国家权力机构。这将促使在卡比拉总统提出的本国自力更生的原则基础上，对今后阶段的缩编工作开展规划。

在安理会即将对刚果民主共和国的访问中，我相信成员们将与政府接触，以确定如何最好地规划和开展缩编工作，而不损害我们大家都为之如此努力的过去十年的成就。

关于特派团重组问题，秘书长的报告也提出了旨在预测和处理其余关键任务的建议。保护处于迫在眉睫的威胁之中的平民应当仍然是特派团主要关切的问题。保护要求继续支持建设国家能力，加强法治以及促进遵守国际人道主义法、人权和难民法。加强国家警察是扩大和加强保护工作至关重要的一个方面。因此，我们高兴地看到，政府在这方面请求联刚特派团给予援助。

关于安全部门改革所涉及的军事层面的问题，政府已明确表示，它希望主要依靠双边援助来建设军队能力。然而，政府也表示，它将欢迎联刚特派团给予援助，训练和部署三个军事警察营，建设军事司法能力，而这将进一步加强我们正在开展的保护工作。

正如秘书长报告所言，联刚特派团还应逐步把重点和结构转向在扩大与联合国国家工作队伙伴关系的基础上，开展冲突后恢复稳定和巩固和平工作。我们正在与政府讨论的综合战略框架就是要成为一个路线图，帮助我们朝着该方向并按照刚果方面的优先安排开展工作。

我们还与联合国国家工作队密切合作，为执行政府的受冲突影响地区稳定和重建计划提供协调支持。该计划势头正在加快并在当地取得成效。最近与关键捐助者开展的对国际安全和稳定支助战略的战略评估建议加大支持力度，以便继续开展这项必须是长期工作的任务，来伴随转向发展阶段的过渡。

和平进程能否持续将最终取决于这些努力能否成功地刺激复原和重建，确保国家的有效存在和权威以及民主结构的巩固。但是，该国特有的贫困、复员的战斗员没有工作、争夺经济资源——包括土地和矿物——以及境内流离失所者和难民回返都是需要认真加以处理的潜在的紧张和暴力因素。所以，我们需要重组特派团，加强联合国系统和联刚特派团的能力，来协助政府应对缩编期间和之后所面临的这些挑战。这些问题对于巩固刚果民主共和国和平而不仅是东部地区的和平具有关键意义。

卡比拉总统已向刚果民众保证，政府坚定地打算于 2011 年举行选举。

刚果民主共和国政府目前正在通过机构间论坛审查这一时间表。我们得知，选举时间表很快就会公布，同时表示需要国际社会和联刚特派团提供何种支持。立法部门目前正在制订必要的法律，以便为选举作准备。为了遵守宪法规定的时间表，迫切需要通过这项法律，特别是由于这与划定地方选区和建立全国选举委员会有关。

在我们展望未来的时候，我现在要回顾一段过去的话。

> “所有政治努力的目标都必须是生活在安全和自由中的个人的福祉。就刚果而言，与其它地方一样，实现这一目标的手段，首先是这个国家的独立、和平、完整和繁荣。”(A/PV.906 第 16 段)

(以法语发言)

这是达格·哈马舍尔德秘书长在 50 年前说的话。今天，在刚果民主共和国准备庆祝其独立 50 周年之际，这段话仍具现实意义。联合国从一开始就是刚果

的伙伴和朋友。我坚信，随着刚果开启一个主权独立的新时代，这种关系将继续下去。

主席（以英语发言）：我感谢多斯先生所作的全面通报。

今天上午我的名单上没有其他发言者了。根据在安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午 10 时 35 分散会。

10-31159 (C)